

ら

来院する : present to a dental office, ( one patient presented to my office for a consultation on dental implants ),  
 ライオン様顔貌、獅子面症 : leontiasis,  
 ライター症候群 : Reiter's syndrome,  
 ライトボディ-ラバー印象剤 : light-bodied rubber impression material,  
 ライナー、裏打ち材《補綴》 : liner,  
 らい病 : →ハンセン病,  
 ライム病 : Lyme disease,  
 ラウンドバー : round-bur,  
 裸眼 : naked eye, ( it can be seen by *n. e.* ),  
 落屑(らくせつ)する(表皮が) : desquamate, (名)落屑(らくせつ) : desquamation, ( *d.* of the surface cells ), (形)落屑した : desquamated, ( *d. epithelium* ), 落屑性の : desquamative, ( *d. gingivitis* ),  
 ラクターゼ《生化》 : lactase,  
 落胆する : depress, discourage, ( she became discouraged ),  
 ラクテックス《材料》 : laxter, ( *I. allergy* ),  
 ラクトフェリン《薬》 : lactoferin, ( *LF* ),  
 ラクトリンゲル《薬》 : lactoringel,  
 ラジウム《放射》 : radium, ラジウム針 : radium needle,  
 ラジオアイソトープ《放射》 : radioactive isotope,  
 ラジオグラフィックマーカー : radiographic marker,  
 ラジオビジオグラフィ : radio -visio-graphy ( *RVG* ),  
 ラセミ酸の《材料》 : racemic, ( *r. epinephrine* ),  
 螺旋状の : spiral shaped, whorled, ( fibrous

connective tissue with a characterized *w.* pattern ), 螺旋状インプラント : spiral implant, whorled, ( connective tissue cells in winding, thick strand or *w. bundles* ),  
 ラッセル小体《組織、病理》 : Russel body,  
 ラッチ、かんぬき、留め金《補綴》 : latch, ( *centric I.* ),  
 ラチェット(一方向にしか動けないようにした歯車)《インプラント》 : ratchet,  
 ラッカー : lacquer,  
 ラット、クマネズミ : rat, *cf.* ハツカネズミ : mouse,  
 ラップアラウンドデザイン《補綴》 : wrap-around design,  
 ラテラルウインドーテクニック《インプラント》 : lateral window technique,  
 ラテラルコンデンセーション《歯内》 : lateral condensation ⇔ vertical condensation,  
 ラドン《放射》 : radon,  
 ラヌーラ、ガマ腫 : ranine, ranula, ( *r.* in the floor of mouth arising from the right sublingual gland ),  
 ラバー《補綴》 : rubber, メルカプタンラバー : mercaptan rubber, ラバー印象 : rubber base impression, ラバー・カップ : rubber cup, ラバーホイール : rubber wheel,  
 ラバーダム : rubber dam, ~を架ける : applies the *r. d.*, ~をはずす : disengage the *r.d.* from something, ~クランプ : *r.* clamp. ~鉗子 : *r. d.* forceps, ~防湿 : exclusion of moisture by *r. d.*, ~ドレーン : *r. d.* drain, ~クランプ : *r. d.* clamp, ~ゴム : *r. d.* elastic, ~パンチ : *r. d.* punch, ~ホルダー : *r. d.* holder,  
 ラバーボウル : rubber bowl,

|   |   |
|---|---|
| ラベル、レッテル: label, ( レッテル letter はオランダ語), ( the paper labeled with the date, patient's name ),      | crowded teeth,  |
| ラポール、(良好な) 関係、信頼できる、思いやり: ( ラポール rapport はフランス語) rapport,   | 乱切《外科》: scarification, (動) scarify,   |
| ラミニン《生化》: laminin,  | ランセット、槍状刀: lancet,  |
| ラミネートベニア: laminated veneer,   | 卵巣: ovary, (形) ovarian,   |
| ラムヒョード《人名》: Ramfjord, 咬合学者,   | 乱配歯: snaggle teeth,   |
| ラムゼイハント症候群: Ramsay Hunt's syndrome,   | ランパントカリエス: odonto clasia, rampant caries,   |
| ラムダ縫合《解剖》: lambdoidal suture, lambdoid suture,  | 乱暴な、行き当たりばったりの: indiscriminate, ( i. practice ),  |
| ラルゴバー《歯内》: Largo bur,,  | 卵胞: ovarian follicle, 卵胞刺激ホルモン: follicle-stimulating hormone,   |
| ラレーション、(赤ん坊などの) 不完全な発音: lallation,  | 乱用、悪習慣、悪癖: abuse, ( alcohol and other substance a. ),   |
| 卵形の: ovoid, ovate, ( o. pontic ), ( o. jaw shape ),   |   |
| 卵円孔: foramen ovale,   | <b>り</b>  |
| 卵子 (精子にたいする): ovum, egg,  | リーウェイスぺース《矯正》: leeway space,  |
| 卵円孔: foramen ovale,   | リーシュマニア《細菌》: Leishmania, ( lymphacytic leishmanial parotozoam parasites ),  |
| 卵管: fallopian tubes,  | リーマー: reamer, ( root canal reamer ), リーマーで拡大する: ream, ( r. the canal ),   |
| ラングハンス細胞: Langhans giant cell, ラングハンス層: Langhans layer,   | リウマチ: rheumatism, (形) rheumatic, ~患 rheumatic, リウマチ性関節炎: rheumatoid arthritis, リウマチ性因子: rheumatoid factor ( Rh F ), リウマチ熱: rheumatic fever, リウマチ性多発筋痛症: polymyalgia rheumatic, 抗リウマチ薬: antirheumatics, リウマチ熱: rheumatic fever, リウマチ性心疾患: rheumatic heart disease, |
| ランゲルハンス島《解剖》: Langerhans islets, ( located in patches of tissue named the islets of Langwrhans ), | リエゾン診療: liaison treatment, liaison with other specialist,   |
| ランゲルハンス島細胞肉芽腫症: Langerhans' cell granulomatosis,  | 離解、正中離解、裂目、歯間空隙: diastema, ( muscle d. ),   |
| ランゲル裂線《口外、外科、皮膚科》: Lnger cleavage line,   |   |
| ランゲンベック口蓋裂修復法: Labgenbeck cleft palate repair,  |   |
| 乱視《眼科》: astigmatism,  |   |
| 乱生歯、クラウディング: crowding of tooth,   |   |

- 離開咬合 : open bite,  
 離開歯 : hag teeth, barred teeth,  
 理学療法 : physiotherapy, physical therapy,  
 罹患 : morbidity, 罹患する (重い病気に) :  
 contract, 罹患率、有病率 : morbidity rate,  
 prevalence, ( *p.* of periodontitis ), ( middle  
 age with peak *p.* ), ( *p.* of gingivitis in  
 pregnancy 52 per cent 85 per cent 100 per  
 cent varies according to the group  
 studied ), ( 一般集団における TMD 罹患  
 率 : prevalence, ( general population *p.* for  
 TMD ) ), ( caries *p.* ), 罹患率 : morbidity  
 rate, ( 病気に ) かかりやすくする :  
 predispose, ( predispose a person to heart  
 disease ), 罹患者 : victim,  
 力価 : titer, ( autoantibody *t.* ),  
 力学 : dynamics, ( 形 ) dinamic, 動力学 :  
 kinetics, kinesiology, 力学的受容器 :  
 mechanoreceptor,  
 リグス病 : Riggs's disease,  
 リケッチア : rickettsia, ( 複 ) ~ae,  
 リコール : recall, ( a regular *r.* every six  
 months in order to verify the adequate  
 situation ), ( patient compliance for *r.* ),  
 定期的リコール : periodical recall,  
 リシン 《生化》 : lysine,  
 リスク、危険 : risk, ( high risk treatment ),  
 ( risk factor for periodontal disease ), ハ  
 イリスク : high *r.*, ローリスク : low *r.*, ノ  
 ーリスク : no *r.*,  
 リスター 《人名》 : Joseph Lister, ( 外科医、  
 無菌外科を確立 ), ( 1827 - 1912 ),  
 リスター消毒法 : Listerism,  
 リステリン ( リスター発案の嗽い薬 ) :  
 Listerine,  
 裏装する 《補綴、外科》 : line, reline, 裏装材 :  
 liner, ( cavity *l.* ), relining material, 軟性  
 裏装材 : soft lining material, 裏装 lining,  
 ( a cyst is lined by epithelium ), ( antral  
 lining cyst ), ( *r.* the denture ), reline,  
 ( denture is relined ). 裏装材 : lining  
 material,  
 リソソーム, 水解小体 《解剖、組織》 : lysosome.  
 ( 形 ) lysosomal, ( *l.* enzymes ),  
 梨状(孔) : piriform, piriform fossa,  
 リゾチーム 《生理》 : lysozym, ( saliva contains  
 antibacterial factors such as *l.* ),  
 率 : rate, 生存率 : survival rate, リモデリン  
 グ率 : the rate of remodeling,  
 リッジイクスパンション 《インプラント》 :  
 ridge expansion,  
 立位 : orthostatic posture,  
 立証する : substantiate, ( the study is used  
 to *s.* your diagnosis ), verify, ( verified by  
 histologically ),  
 立体描写 : stereograph,  
 リッチモンドクラウン 《補綴》 : Richmond  
 crown,  
 リッジラップ 《補綴》 : ridge lap,  
 リップ、唇 : lip, リップサポート : lip support,  
 リップライン : lip line,  
 リッピング : lipping, ( *l.* is a buttressing bone  
 formation ),  
 立方細胞 : cubic cell,  
 立方体 : cube, ( 形 ) cuboid, cuboidal,  
 ( cuboidal epithelium ),  
 リテーナー : retainer,  
 リテンションボタン : retention button  
 リドカイン : lidocaine, ( *l.* adrenaline  
 solution ),

リトマス紙 : litmus paper,  
 リトラクター、ハーケン : retractor,  
 利尿剤 : diuretics,  
 リバースピン陶歯 : reverse pin facing  
 リパーゼ《生化》 : lipase,  
 リハビリテーション : rehabilitation, オーラ  
 ルリハビリテーション : oral rehabilitation,  
 リピヨドール《放射》 : lipiodol,  
 リボ核酸 : ribonucleotic acid,  
 リポ多糖類 : lipopolysaccharide (LPS),  
 リボヌクレアーゼ《生化》 : lease,  
 リボフラビン《薬》 : riboflavin, =V.B2, リボフ  
 ラビン欠乏症 : ariboflavinosis, riboflavin  
 deficiency,  
 リマウント《補綴》 : remounting,  
 リムーバー : remover, crown remover,  
 (crown should come off with reverse tap  
 of the crown remover),  
 リムーバブルボタン《補綴》 : removable  
 button, リムーバブルノブ : removable  
 knob,  
 リムロックトレイ : rim-lock tray,  
 リモデリング、改築 : remodeling,  
 略図 : schematic drawing,  
 リューエル注射器 : Luer's syringe,  
 硫化水素《生化》 : hydrogen sulfide,  
 硫化ソーダ : sodium sulfide,  
 硫酸ネオマイシン《薬》 : neomycin sulfate,  
 隆起 : torus, (複) tori, (palatal *t.*), eminence,  
 (articular *t.*), (mental *e.*), 隆起 (皮膚  
 などの腫れあがり) : elevation, 隆起 :  
 ridge, (顎堤 : residual ridge, 辺縁隆線 :  
 marginal ridge, 三角隆線 : triangular  
 ridge), 上眼窩隆起 : supraorbital ridge,  
 隆起 : protuberance, (*p.* of the tooth), (頤

隆起 : mental protuberance),  
 prominence=eminence, , prominentia, 隆  
 起、結節 : tuber, (maxillary *t.* areas),  
 流行、普及、 : prevalence, 流行する : prevalent,  
 (the disease is *p.*), 流行病 : epidemic, 流  
 行の, 流行性 : epidemic, (世界的な) 大流  
 行の : pandemic, (家畜の) 流行病 :  
 epizootic, (*e.* stomatitis),  
 流行性耳下腺炎(おたふくかぜ)、ムンプス :  
 mumps, (the most common form of acute  
 parotitis (viral) is *m.*),  
 硫酸 : sulphuric acid, 硫酸ナトリウム :  
 sodium sulfate.  
 流産 : miscarriage, 流産、妊娠中絶、墮胎 :  
 abortion, miscarriage,  
 硫酸カリウム《技工》 : potassium sulfate, (the  
 excess water is shaken from the  
 hydrocolloid impression and it is soaked  
 in 3% *p.s.* solution for 15 minutes),  
 硫酸カルシウム《材料》 : calcium sulfate,  
 硫酸第二鉄 : ferric sulfate,  
 硫酸ナトリウム《材料》 : sodium sulfate,  
 硫酸バリウム《放射》 : barium sulfate,  
 (微)粒子 : particulate, (*p.* material), 物理的  
 な微粒子 : particle, 素粒子力学 : particle  
 physics, 粒子ビーム : particle beam,  
 粒子線《放射》 : particle,  
 流出、(流体、血液などの) 浸出物 : effusion,  
 (inflammation with *e.*), (血液、リンパ液  
 などが脈管からの) 流出 : extravasation,  
 (mucous *e.* cyst), (動) extravasate,  
 (the extravasated blood builds up within  
 the tissue), 流出路、排膿路、ドレイン、排  
 出させる : drain, (exudates drained from  
 the maxillary molar site),

- 流水下 : under running water, ( under running water for 15 minutes ),
- 流出 : washout, ( patients report having experienced a w. weekend feeling ),
- 隆線 : ridge. raphe, 齒槽隆線 : alveolar ridge, 歯肉隆線 : gingival ridge, 外斜線 : external oblique ridge, 歯牙隆線 : dental ridge,
- 流体、流動体 : fluid, 半流動体 : semifluid,
- 流体静力学の : hydrostatic, ( *h. force result in balloon-like unilocular cyst* ),
- 留置カテーテル《外科》 : indwelling catheter,
- 流動食 : liquid diet,
- 流動性 : flowability, ( flowability of the resin ), fluidity, 流動性のある : fluid, flowable, ( *f. resin* ), diffluence,
- 流体 : fluid, 流体動力学 : hydrodynamics. 流体静力学 : hydrostatics,
- 流動性 : fluidity, 流動体 : liquid,
- 流動性 : flowability, ( 形 ) flowable, ( *f. resin* ), fluid, ( some materials are more *f.* than others before they set ),
- 柳葉刀 ( りゅうようとう ) 《外科》 : bistoury,
- 流涙 ( りゅうるい ) : lacrimation, epiphora,
- 稜 ( 骨、歯肉、骨縁などの ) : crest,
- 領域 : domain, ( *d. of dentist* ), range, ( short range of lateral movements ), realm, ( *r. of etiological factors* ), circuit, ( an active speaker in the dental lecture *c.* ),
- 両凹 ( りょうおう ) の : biconcave,
- 両顎の : bimaxillary,
- 菱形筋 : rhomoid muscle,
- 菱形舌炎 : rhomboid glossitis,
- 良心的な、真面目な、念入りな : conscientious, ( 良心的な仕事 : a *c. piece of work* ), 良心的な、几帳面な、誠実な : scrupulous, 良心的な、尊敬すべき、高潔な : honorable, 良心的な、信用できる、当てになる : trustworthy, 良心的な、責任がある、義務履行能力のある : responsible ⇔ irresponsible,
- 良性の ( 腫瘍が ) : 良性の benign, ⇔ malignant, 悪性ならざる : innocent, 良性腫瘍 : benign tumor, 良性病変 : benign lesion,
- 稜線 : crest, ( sharp bony *c.* ),
- 両側性の : bilateral, ( *b. pain* ), ( *b. tray* ), ( *b. contact* ), 両側性平衡咬合 : *b. balanced occlusion*, 両側性の ( 顎左右, 又は上下どちらにも使う ) : bimaxillary, ( *b. protrusion are dissected away* ),
- 両手で操作する、両手を用いる、双手の : bimanual, ( *b. palpation* ),
- 療法 : : regimen, ( beauty *r.* ), 療法 ( 通常薬や外科手術を用いない ) : therapy, 療法、治療法、対症療法 : treatment,
- 緑色腫 : chloroma,
- 緑色肉腫 : chlorosarcoma,
- 緑内障 : glaucoma,
- 緑膿菌 : pseudomonas aeruginosa, 緑膿症 : empyema.
- ライニング《補綴》 : relining,
- リラックス : relax, ( Please relax ), リラクゼーション : relaxation, ( Try a self-relaxation exercise program like biofeedback ),
- リリース《補綴》 : relief, ( 動 ) リリースする : relieve, ( the denture is relieved by grinding ),
- 理論 : theory, ( この理論は大多数の症例によくあてはまる : This t. best fits the majority

of cases ) , 理論的に、理論上では :  
 theoretically, in theory,  
 燐 : phosphorus, (形)燐の、リンを含む :  
 phosphorous, 無機燐 : inorganic  
 phosphate, リン脂質 : phosphatide, 低燐  
 血症 : hypophosphatemia, 燐酸 :  
 phosphorous acid,  
 臨界応力 : critical stress,  
 輪郭 : outline, contour, feature, (動) 輪郭を  
 描く、外形を描く : contour, delineate, (the  
 radiograph shows a poorly delineated  
 lucency of the bone ),  
 淋菌 : gonococcus, (形)gonococcal, ( g.  
 ginigivostomatitis ),  
 燐酸《生化》 : phosphoric acid, リン酸  
 化 : phosphorylation, 脱燐酸化 :  
 dephosphrylation, 燐酸塩 : phosphate  
 ( salts ),  
 燐酸亜鉛セメント : zinc phosphate cement,  
 臨床 : practice, (形) ~cal, clinical, 臨床試験  
 (検査) : clinical examination, 臨床医 :  
 clinician, practitioner, 臨床研究 : clinical  
 study, 臨床前研究 : preclinical study, 臨床  
 病理的 : clinicopathologic, ( c. entity ), 臨  
 床検査 : clinical examination, 臨床の :  
 clinical, 個人開業医 : private practitioner,  
 臨床医学 : clinical medicine, 臨床実験 :  
 clinical testing, 臨床所見 : clinical finding,  
 clinical view, clinical aspect, 臨床的観察 :  
 clinical observation, 臨床症状 : clinical  
 symptom, 臨床的特徴 : clinical feature, 臨  
 床試験 : clinical trial, 日常臨床 : routine  
 clinical practice, 臨床結果 : clinical result,  
 臨床試験計画表、プロトコール : protocol ,  
 ( laboratory protocol for the denture ),  
 臨床的歯冠 : clinical crown.  
 輪状の : annular, 輪状紅斑 : annular  
 erythema,  
 鱗状の、うろこ状に重なった : squamous, (動)  
 うろこ状にかさねる : imbricate,  
 リンガライズドオクルージョン《補綴》 :  
 lingualized occlusion,  
 リンガルボタン《矯正》 : lingual button,  
 淋菌 : gonococcus,  
 リングクラスプ : ring clasp, circumferential  
 clasp,  
 リンゲル (氏) 液《薬》 : Ringer's solution,  
 リンコマイシン《薬》 : lincomycin,  
 リンコー《人名》 : Linkow, I.L., 骨内インプラ  
 ントを初めて量産、企業化、(1966年)、  
 隣在歯 : adjoining tooth, ( the coronal-apical  
 position of the ideal diameter implant  
 should be 2 mm from the CEJ of the a.  
 teeth ), neighbouring tooth, adjacent  
 tooth,  
 燐酸 : phosphate acid, 燐酸カルシウム :  
 calcium-phosphate ( CaP ), 三燐酸カルシ  
 ウム : tricalcium phosphate ( TCP ),  
 燐酸を含む : phosphoric, 燐酸亜鉛セメン  
 ト : zinc phosphate cement,  
 リン脂質 : phospholipid,  
 臨終 : one's end, dying process, 臨終に : at  
 one's death, 臨終の苦しみ : agony, last  
 agony,  
 臨床の : clinical, 臨床医 : clinician, 臨床医  
 学 : clinical medicine, 臨床的特徴 : clinical  
 feature, ( the clinical features of the two  
 conditions may overlap ),  
 臨床検査所改善勧告法、CLIA : Clinical  
 Laboratory Improvement Amendment of

1988,  
 輪状甲状軟骨の：cricothyroid ,  
 臨床歯冠：clinical crown, visible crown,  
 臨床の：clinical, 臨床医：clinician, 臨床医学：clinical medicine, 臨床実験：臨床尋問：clinical examination,  
 輪状の：annulae, ( a ligament ),  
 鱗状の：squamous,  
 隣接の：( 注意近心の意味でも使われることあり), proximal ( *p.* muscle ), 隣接の：adjacent, 隣接面：proximal ( surface ), interproximal surface, contact area, 隣接面：contiguous surface, 隣接面間の：interproximal, ( *i.* contact ), ( *i.* distance ), 隣接部：adjacent location, 隣接面間三角：interproximal triangle, 隣接面  
 板：proximal plate, (動) 隣接する：abut, ( the tumor abuts resorbing cortical bone ), (形) 隣接する, 接触している：contiguous, ( *c.* with the bone), abutting, ( abutting the bone ),  
 隣接面窩洞：proximal cavity,  
 隣接面間三角空隙：interproximal triangle space,  
 隣接面間の：interproximal,  
隣接面咬合面の：proximo-occlusai,  
 隣接面ボックス：proximal boxes,  
 リンネ：Carl von Linne, 植物分類法を確立、それにより動物、解剖名、細菌類などの二命法が確立された。1707—1778.  
 リンパ：lymph, ～液：lymph, lymph fluid , 外～液：perilymph, 内～液：endolymph, ～管：lymphatic, ～節：lymph nod, ( lymph node enlargement ), ～系：lymphatic system, ～組織：lymphatic tissue, lymphoid tissue, ～小球：lymphoid corpuscle, リンパ(球、系、組織)の：lymphoid, ( lymphoid tissue ),  
 リンパ管：lymphatic vessel, ～(管、液、質)の：lymphatic,  
 リンパ管炎：lymphangitis,  
 リンパ管腫：lymphangioma, ( *L.* circumscripta ),  
 リンパ球：lymphocyte, ( lymph ), T-リンパ球：T-lymphocyte, リンパ球生成(新生)：lymphopoiesis, (形) lymphopoietic,  
リンパ球減少症：lymphocytopenia,  
リンパ球増加症：lymphocytosis,  
 リンパ上皮腫：lymphoepithelioma,  
 リンパ腫：lymphoma,  
 リンパ腫症：lymphomatosis,  
 リンパ生成の：lymphogenous,  
 リンパ性網内腫：lymphoreticular tumor,  
 リンパ節：lymph node, 顎下リンパ節：submandibular lymph node, 深頸～節：deep cervical lymph node, ～節障害：lymphadenopathy, ～節肥大を伴う疾患：adenopathy,  
 リンパ節炎：lymphadenitis,  
 リンパ節(腺)症：lymphadenopathy,  
 リンパ節症候群：lymphadenopathy syndrome, リンパ節症ウイルス：lymphadenopathy virus ( LAV ),  
 リンパ節転移：lymph node metastasis, ( metastasis in single ipsilateral lymph node, 3 cm in greatest dimension ),  
 リンパ節肥大、アデノパシー：adenopathy,  
 リンパ腺腫：limphangioma,  
 リンパ肉腫：lymphosarcoma,  
 リンパ組織：lymphatic tissue,

リンパ肥大 : adenopathy,  
 リンパ肉腫(症) : lymphogranulomatosis  
 リンパ肉芽腫 : lymphogranuloma,  
 (悪性)リンパ肉腫 : lymphosarcoma,  
 lymphoma,  
 淋菌 : gonococcus, (形) gonococcul, (g.  
 tonsillar infection),  
 淋病 : gonorrhoea, (形) gonorrhoeal,  
 リンフォカイン《生化》: lymphokine,  
 リンフォーマ : lymphoma, =lymphosarcoma,  
 倫理 : ethics, (医学倫理 : medical e. ), moral,  
 (形) ethical, moral,

る

涙管 : lacrimal duct,  
涙管探針 : lacrimal duct probe, ( double-  
ended, silver, l.d. probes are ideal for probing  
the ducts of major salivary glands ).  
 類癌 : carcinoid,  
 涙丘 : lacrimal caruncle, caruncle, ( parotid  
 duct are slightly larger along their course  
 than at their c. ),  
 類型、種類、典型、タイプ : type, 亜類型 :  
 subtype,  
 涙骨 : lacrimal bone, os lacrimale,  
 類骨 : osteoid, ( newly formed o. ),  
 涙骨点、ダクリオン : dacryon,  
 類歯 : odontoid,  
 類似 : resemblance, ( r. to the natural  
 contour ), 類似した : analogous, ( somewhat  
 a. to heart failure ), mimic, ( the lesions  
 may be well circumscribed and may even  
 m. the features of a cyst ), 類似性 : analogy,  
 affinity, 類似点 : affinity, ( The BPs have

an a. bone binding to the mineral matrix  
 of bone ), similarity,  
 累積 : accumulation, ( a of debris ), cumulation,  
 (形) cumulative, ( c. basis ), ( c. survival  
 rate ), ( c. success rate ), ( c. database ),  
 類セメント質 : cementoid,  
 涙腺 : lachrymal gland,  
 涙腺炎 : dacryoadenitis,  
 類臓器 : organoid,  
 類澱粉症、アミロイドーシス《整形外科》:  
 amyloidosis,  
 類天疱瘡の《皮膚科、歯科》: pemphigoid,  
 類洞 : sinusoid,  
 類毒素 : toxisoid,  
 類肉腫、サルコイドーシス : sarcoidosis,  
 類皮嚢胞、皮様嚢胞 : epidermoid cyst, 類表  
 皮の : epidermoid, ( e. carcinoma ),  
 類表皮 : epidermoid,  
 瘰癧 (るいれき)、結核性頸部リンパ節炎 :  
 scrofula,  
 ルー・ゲーリック病 : Lou Gehrig disease,  
 ルージュ、ベンガラ (金属、硝子類の研磨材)  
 《材料》: rouge,  
 ルードイッヒアンギーナ、ルトヴィッヒ口狭  
 炎 : Ludwig's angina,  
 ルートサブマーゼンステクニック《歯周》:  
 rootsubmergence technique,  
 ルートプレーニング : root planing,  
 ループ《矯正》: loop, ( push l, pull l, arrow  
 l. ),  
 ルゴール液《耳鼻科》: Lugol solution,  
 ルシユカ関節《解剖》: joints of Luschka, ル  
 シユカ突起 : Luschka process,  
 ルチル、金紅石 : rutile,  
 坩堝 (るつぼ) : crucible,



ルビジウム《材料》: rubidium,  
 ルッフィニ終末: Ruffini end-organ,  
 ルフォール(人名): Le-Fort, ルフォール分類  
 《口外》: Le-Fort's classification, ( type 1  
 = Guerin's, (ゲラン), type, 2 = pyramidal  
 type, tye 3 = high transverse type ),  
 ルフニー小体《解剖》: Ruffni's corpuscle,  
 流出、滲出(血管:破裂後、周囲組織に血液など  
 の、又は尿管破裂、唾液管破裂後の尿、唾液  
 などの): extravasation,  
 涙流: lacrimation, ( mucous e. cyst ),  
 流蠟: flush away of wax, wax boil-out,  
 ルンペルレーデ試験《検査》: Rumpel-Leede  
 test,

れ

冷罨法: cold pack,  
 例外的な: exceptional, ⇔ unexceptional,  
 ( carcinoma of the buccal mucosa reveal  
 exceptional variation in incidence ), 例外  
 なく: invariably, ⇔ variably, ( the  
 epidermoid carcinoma is almost  
 invariably an ulcerated lesion ),  
 冷覚: cold sensation,  
 冷却: coolant, (動) cool, (冷静な判断: cool  
 judge ), ( using high-speed bur under  
 constant water-cooling ), (熱した鉄など  
 を) 冷却する、焼き入れする: quench,  
 冷静な、理性的な: philosophical, calm, 冷静  
 さ、平然、禁欲、克己: stoicism, ( s. to  
 extreme sensitivity ),  
 例で示す、例証する: exemplify, ( e. this  
 metastasis to oral cavity ),  
 冷凍外科: cryosurgery,

冷凍ゾンデ《外科》: cryo-probe,  
 冷凍保存: cryopreservation,  
 冷凍療法: cryotherapy, crymotherapy,  
 冷熱反応: thermal reaction,  
 レイノー現象《病理》: Raynaud's  
 phenomenon,  
 レイマスインプラント: ramus implant,  
 レーザー: LASER, ( light amplication of  
 stimulated emission by radiation の頭文  
 字 ), レーザー治療: laser treatment, レー  
 ザー手術: laser surgery, レーザー保護眼  
 鏡: laser-proof glasses, エルビウムヤグレ  
 ーザー: Er YAG LASER, 炭酸ガスレーザ  
 ー: CO<sub>2</sub> gas L A S E R, ネオジウムヤグ  
 レーザー: N YAG LASER. アルゴンレー  
 ザー: Ar LASER. 半導体レーザー: Diode  
 LASER, レーザー照射: LASER irradiation,  
 レーザー療法: laser therapy, レーザー溶  
 接: laser welding,  
 レーズ(技工用の)、旋盤: lathe,  
 暦年齢: chronological age,  
 レクトアングルアーチワイヤー《矯正》:  
 rectangular arch wire,  
 レジオネーラ《細菌》: Legionella  
 pneumophila,  
 レジデント、院内医、(インターン後の研修  
 医): resident,  
 レシチナーゼ《生化》: lecithinase,  
 レシピエント、臓器受容者: recipient, ( r. bed  
 for the graft ),  
 レシプロカルアーム(クラスプの): reciprocal  
 arm  
 レジン、樹脂: resin, acrylic, ( saturate the  
 liquid with the acrylic powder ), 即重レジ  
 ン: self-curing resin, self-polymerizing

- acrylic, 加熱重合性レジン : heat-curing resin, 熱可塑性レジン : thermoplastic resin, 加熱重合透明レジン : heat-cured clear acrylic resin, パターンレジン : pattern resin, 透明レジン : clear acrylic, レジンセメント : resin cement, エポキシレジン : epoxy resin, セラミックオブチマイズドレジン : ceramic-optimized resin, ceromer, レジン歯 : acrylic tooth, resin tooth, レジン床 : resin base, レジン前装冠 : resin facing crown, レジン修復 : resin restoration, レジンのドー (餅状) : resin dough,
- レスキュー・チューブ 《麻醉》 : rescue tube,
- レスト 《補綴》 : rest, ( mesio-occlusal *r.* preparation ), ( *r.* on tooth 34 supports long major connector ), 咬合面レスト : occlusal rest, レスト座 : rest seat, レストシート : rest seat, 補助レスト : auxiliary rest,
- レセルピン 《薬》 : reserpine,
- レスト空隙 : rest space,
- レシチナーゼ 《生化》 : lecithinase,
- レチノール 《薬》 : retinol, ( vitamin A ),
- 裂開、隙間 : dehiscence, ( *d.* of the mandibular canal ), ( prevent wound *d.* ), avulsion, (形) dehiscent, ( *d.* wound ),
- 列挙する : enumerate, ( the problems enumerated ),
- レックリングハウゼン病 : Recklonghausen's disease,
- 裂孔、裂劇 : crevice, ( gingival *c.* ), ( *c.* fluid ), hiatus, ( 頬裂孔 : buccal *h.* ), ( 上顎洞裂孔 : maxillary *h.* ), (形) clevicular, hiatal, ( *h.* hernia ), 裂隙 : crevice, 歯肉縁裂隙 :
- gingival crevice, ( 形 ) crevicular, ( crevicular epithelium ), 裂溝内の : intracrevicular, ( *i.* incision ),
- 裂溝 (皮膚の) : cleavage, ( a line of *c.* between tissue layers ), sulcus (複) sulci, ( shallow buccal sulcus ), ( two folds in sulcus ), 裂溝上皮 (歯面の) : sulcular epithelium,
- 裂傷、裂け目 : laceration, ( *l.* is a wound resulting from a tear ), ( if *l.* of this layer occurs, more bleeding will occur ), 切断創 : incised wound, through and through laceration : lacerations communicate skin with mucosal surfaces and thus are additionally communicated with either oral or nasal flora.
- レツチウス線条 : Retzius striae, ( incremental lines of Retzius ),
- 裂隙性嚢胞 : fissural cyst,
- レットレルシュヴェ病 : Letterer-Sive disease,
- 裂離 (歯槽骨より歯が完全に離脱すること) : avulsion ( tooth has been avulsed ),
- レトラクター、ハーケン、鉤、開創器 : retractor, ( correctly used, retractors rest against bone and labial mucosa so as not to contact the skin of the lips ),
- レトロモラー・パッド、白後パッド : retromolar pad,
- レプチン 《生化》 : leptin,
- レプトスピラ 《細菌》 : Leptospira,
- レプトトリキア 《細菌》 : leptotrichia,
- レプリカ、複製品 : replica, ( *r.* cast ), ( the removable die is a *r.* of the prepared tooth ),
- レム、急速眼球運動 : rapid eye movements ( REMs ), レム睡眠 : rapid eye movements

sleep ( REMs sleep ), ⇔ non-REMs sleep ( NREMs ), レム潜時 : REM latency, REM sleep latency ( REML ),  
 レ・ムズリエール直角弁口唇修復手術 : Lemusurier's right-angle flap liprepair,  
 連結、(補綴物を他の固定性のものに連結) (インプラントと骨の) 固定 : interlock, ( mandible is guided into the maximal inter-locking location ), 連結する、結合する、結び付ける合流する、協力する : join, ( joined by a rigid construction ), ( this tooth is joined by a bridge to tooth ), junction, juncture, splinting, ( teeth of mandibular arch are splinted ), 連結する、ボンディングする結束する、一体とする、束縛する : bond, ( the central and lateral incisor teeth are bonded with composite resin ), 連結、結び付ける、つなげる、接続する : connect, ( connected with resin ), 連結、継ぎ目 : juncture, 上下の唇の連合部 : commissure, 相互に連結する : interconnect, ( interconnected cells ), **大連結器 : major connector**, **小連結器 : minor connector**,  
 連結冠 : coupling crown,  
 連結子、連結器、連結装置 (義歯の) : connector, splint, 大 (小) 連結子 : major ( minor ) connector, U字型連結器 : U-shaped connector, 口蓋床連結器 : palatal plate connector,  
 連結バー : connecting bar,  
 連合印象 : combined impression, 連合運動 : synkinesis,  
 連鎖上に : in chain, ( they are arranged in chain ),  
 連鎖球菌 : Streptococcus, ( almost all oral

infection were due to *S.* and Syaphylococcus ), (形) streptococcal, α連鎖球菌 : α-streptococci, 溶血連鎖球菌 : streptococcus hemolyticus, 緑色連鎖球菌 : streptococcus viridans, 化膿連鎖球菌 : streptococcus pyogenes, ミュータンス連鎖球菌 : streptococcus mutans, (Streptococcus salivarius),  
 連鎖状 : rouleaux,  
 連結鉤 : continuous clasp,  
 連続的な、一貫した : consecutive, (副) consecutively,  
 連続の、続きの、一連の : serial, 一定間隔での連続的な X線 : serial X ray, 組織の連続切片 : serial section of the tissue, 連続鉤 : continuous clasp, 連続の、続いて起こる、一連の、結果 : sequence, ( this first step will be the basis for a *s.* ending in poor esthetics ), 連続の、切れ目のない : contiguous, ( *c.* envelope flaps to furnish access to the alveolar process ),  
 連続鉤 : continuous clasp,  
 連続抜歯《矯正》 : serial extraction,  
 レンチ : (米) wrench, (英) spanner.  
 レンツロ《歯内》 : Lentulo plugger,  
 レントゲン(人名) : Roentgen, W.C., レントゲン写真 : radiogram, レントゲン写真の : radiographic, ( *r.* assessment ), 診断用レントゲン写真 : diagnostic radiograph, レントゲンフィルム : roentgenographic film, レントゲン画像 : roentgen-ray picture, レントゲン検査 : roentgenographic examination, レントゲン写真技術 : radiography, レントゲン管 : X ray tube, レントゲンを撮る : take an X ray, a film

takes, ( films should be taken at different angles to reduce the risk of missing ),  
 練板 : slab, mixing tablet, 紙練板 : paper slab, ( mix the powder and liquid on a waxed paper slab to a creamy consistency ),  
 練和する : stirrer, ( The mixture is stirred enough to dispense the powder uniformly ),  
 mix, ( stone is mixed with water ), ( m. thoroughly until a uniform color is achieved ), spatulate, ( the materials are ~ed until all streaks have disappeared ),  
 kneading, stir, temper, kneed,

ろ

炉 : →ファーネス,  
 ロイコトキシン 《生理、生化》 : leukotoxine.  
 ロイコマイシン : leucomycin,  
 ロイシン 《生化》 : leucine,  
 蝟、ソルダー : solder, 蝟着 : soldering, brazing, 金蝟 : gold solder,  
 老化 : senescence, senility, 老化遺伝子 : senescent gene, 老化現象 : symptom of senility, aging process,  
 瘻管形成 : fistulization, ( edema, redness, tenderness, plus prulence and drainage by *f.* ),  
 蝟義歯 : wax model denture,  
 瘻孔 (ろうこう)、フィステル : fistula, ( Fistel は独語 ), ~の : fistulous, ( *f.* tract ), 瘻孔形成 : fistula formation, 瘻孔切除 : fistuloectomy, 齒瘻 : alveolar *f.*, dental *f.*, (形) fistulous, ( *f.* tracts ), 外齒瘻 : external *f.*,  
 老視 : presbyopia,

弄指癖 (ろうしへき) : finger sucking,  
 漏出、血管外遊出 : diapedesis, ( *d.* of non-nuclear leukocytes ), leakage, seepage,  
 老人 : 老人 (年老いた) : aged, elderly, elderliness, 老人 (もうろくした) senile, geriatric, 老人の : elderly, senile, ( senile atrophic gingivitis ), 老人患者 : elderly patient, geriatric, gerodontics,  
 老人歯学 : gerodontics,  
 老人性萎縮 : senile atrophy,  
 老人性弾力線維症 : elastosis senilis,  
 老人性痴呆 : senile dementia,  
 弄舌癖 : tongue habit,  
 狼瘡 : lupus, ( a nodular skin condition ), 紅斑性狼瘡 : lupus-erythematosus, 尋常性狼瘡 : lupus vulgaris,  
 ろう着 : soldering, ( sectional castings are soldered ), ( crown solder-connected to a framework ), brazing, 前ろう着 : soldering before veneering,  
 蝟堤 : wax rim, occlusion rim, ( wax rim is build up on the tray ),  
 漏斗 (ろうと)、じょうご : infundibulum, funnel, ( funnel-shaped capsule ), 漏斗状の : funnel-shaped, ( funnel-shaped root canal ),  
 老年学 : gerontology,  
 ローチクラスプ : Roach clasp, ローチアッタ  
チメント : Roach attachment,  
 ロートワイヤー (引き抜き線) クラスプ : wrought wire clasp,  
 ロールワッテ : cotton roll, ( the field is isolated with cotton rolls ),  
 濾過 : filtration, percolation, (動) 濾過する : filter, percolate, 濾過される、ろ過しても通

- り抜ける : filtrable, ( *f. virus* ),
- 六歳臼歯 : sixth-year molar,
- ロケーター 《インプラント、補綴》 : locater, locator,
- ロジン 《材料》 : rosin,
- ロゼット : rosette, ( cellular epitheloid *r.*-like masses ),
- 露髄 : exposed pulp,
- 6分割検査 : Sextant analysis,
- 肋膜 : pleura, ~炎 : pleurisy,
- 露出、露出 : exposure, ( 根の露出 : root *e.* ), 外科的露出 : surgical exposure, ( 動 ) expose, ( exposed bone ), ( インプラントの2次手術でヒーリングキャップを ) 露出させる : uncover, ( *u.* the buried implant ), 露出、裸にする、赤裸状態 : denudation, ( *d.* of the root surface ), ( レントゲン、写真のどの ) 露出時間 : exposure time,
- ロジン 《材料》 : rosin,
- 露髄 : exposed pulp,
- ロストワックス鋳造法 《技工》 : lost wax casting technique,
- 露呈、見えること : display, ( minimal *d.* of metal color ),
- 6角形ソケット (インプラントの) : hexagonal socket, 6角回転防止装置 : hex lock,
- ロック (顎関節の) : lock, ( closed lock ), locking, ( locking of the joint ), ロックバイト : locked bite,
- ロドプシン 《生理》 : rhodopsin,
- 肋頸動脈 : costocervical trunk,
- 肋骨 : (一般) rib, (医) costa, (形) costal, 肋軟骨 : costocartilage, (形) costchondal,
- ロバキシム 《薬》 : robaxin ( methocarbamol ),
- 濾胞 : follicle.
- 濾胞性歯嚢胞 : follicular cyst, eruption cyst, follicular dental cyst,
- ロビンソン・ブラシ : Robinson brush,
- 論拠、理由、論争 : argument, ( evidence-based *a.* ),
- ロングセントリック : long centric,
- ロンジュール、骨切断鉗子 : rongeur, rongeur bone-cutting forceps,
- 論争、論議、論点 : controversy, 論争上の、議論の予知がある : controversial, debated, ( the problem is still debated ),
- 論点 : contention, ( the *c.* that vitamin E is an essential dietary substance for man ),
- 論文、レポート : 記事、学術的な論文 : thesis, paper, 学位論文 : dissertation, 学術論文 : scientific paper 雑誌などの論説 : article, ( Takahashi and associates have shown that article ... ),